

柏市が皆さまにお伝えしたいこと



P8 令和8年8月千葉豪雨による被害 その時、柏で何が起きていたのか

CONTENTS
— 目次 —

特集1

04

柏の「おいしい」を はじくする

特集2

08

令和8年8月千葉豪雨による被害
その時、柏で何が起きていたのか



編集column

楽しみにしていた料理が運ばれてきた瞬間、香りや食感・味が口いっぱいに広がった時。おいしいグルメって、おなかだけでなく、心も満たされる幸せを感じませんか。お店の協力でグルメ写真がたくさん集まり、「おいしそう」特集にできました。今日は何を食べようかな、そんなことを考えるだけでもワクワクします。

Pick Up

市の新しい情報などをお知らせします

手賀沼エコマラソンの交通規制にご協力を

12

インフルエンザ・新型コロナウイルス

接種費用の一部を助成

12

掲載情報
の見方

時=とき 所=場所 対=対象 定=定員 内=内容 講=講師 費=費用 持=持ち物 申=申し込み 交=交通 他=その他
問=問い合わせ ●費用で特に記載のないものは無料 ●対象や定員に制限のないものは、どなたでも参加可

本誌掲載の二次元コードについて、アクセス解析のためにCookieを使用しています。アクセス解析は匿名で収集しているため個人を特定するものではありません。
この機能はCookieを無効にすることで収集を拒否することができます。

北柏ふるさと公園のウッドデッキが利用開始	12
病院送迎バスの空席を活用した 実証実験を開始	12
市内で撮影された映画などを紹介 柏市ロケ展示を開催	13
ラコルタ柏フェスティバルを開催	13
柏市文化祭を開催	13
アートラインかしわを開催	13
Information 情報コーナー	
ワニ・イトウ・オウゴン・ポイントが5倍に	14
キッズ 国民年金保険料の育児免除制度が開始	14
キッズ インフルエンザ予防接種費用を一部助成	14
セルフケアでストレスケア	14
柏で働きませんか 福祉のしごと相談会	16
保育現場で働く 柏市合同就職説明会	17
柏 de 吹奏楽 PARTY (ぱーりー) ♪!	20
春風亭小朝 落語独演会	21
スポーツドリームかしわ	24
市民の相談室	29
ほか	
連載	
食卓の救世主 時短レスキューレシピ	27
途 ch u 最 ch u のチュー目案件	30
Kashiwa Photo Diary ～まちの出来事を写真とともに～	31
野菜チャージ 今日、食べたい柏の一軒	32

市長の スマイル通信

vol.57

豪雨災害を乗り越え 防災力のさらなる強化へ

令和8年8月千葉豪雨では、本市でも線状降水帯の発生により、総雨量は298ミリメートルにも達し、市内各所で人的被害をはじめ、道路の冠水や住宅の浸水などの甚大な被害が発生しました。

市の内水ハザードマップは1000年に1度の大雨を想定し、国が定める1時間当たり153ミリメートルの想定最大雨量を基準に、総雨量209ミリメートルを想定したのですが、今回はそれを大きく上回る、観測史上最大級の豪雨となりました。

市では、レベル3大雨警報の発表を受け、警戒本部を設置して体制を整えるとともに、市民に対して不要不急の外出を控えるよう注意喚起を行いました。またレベル4土砂災害危険警報の発表を受けて避難所を開設し、さらにレベル5大雨特別警報の発表時には、災害対策本部を設置し、全庁を挙げた災害対応体制へと移行しました。600人を超える職員により、被害情報の把握、関係機関との調整、災害現場での応急対応など、状況が刻々と変化する中で、職員一丸となって、昼夜を問わず対応してまいりました。

私は市長に就任以来、災害に強いまちづくりに力を注いでまいりましたが、今回の豪雨を経験し、改めて強く感じたことがあります。それは「行政の力だけで全ての市民を守ることには限界がある」ということです。だからこそ、市民の皆さまにお願いしたいことがあります。それは、日頃からハザードマップなどで自宅周辺の危険を確認し、自ら命を守る備えと行動をすることです。市も今後、同様またはそれを上回る豪雨にも対応できるよう、今回の豪雨について十分な検証を行い、より災害に強く、安心して暮らせるまちづくりを全力で進めます。

今回の災害を教訓とし、私たち一人一人が防災の大切さを胸に刻み、行政と市民が一緒になって命を守る。その大切さを改めて共有し、地域の防災力を一層高めていく機会としたいと思います。

柏市長 太田和美



はがき・メール
などの記入内容

①希望する講座・催し名(あるかただけ) ②郵便番号・住所 ③氏名(ふりがな) ④年齢
⑤電話番号(電話が困難な場合はファクス番号) ⑥返信面の宛先(往復はがきだけ)

本誌32ページのプレゼントにはがきで応募するかたは、「柏の一軒」と明記し、上記必要事項と、広報かしわ今月号の感想を書いて、〒277-8505 柏市役所広報広聴課へ郵送(必着)で

柏の「おいしい」をはしごする

気になる飲食店を訪れたり、市場ならではの活気を感じたり、採れたての野菜を味わったり——柏には、食を楽しむきっかけがたくさんあります。

今号では、お店やイベントをはしごして巡りながら、柏の食の魅力を存分に楽しめるイベントを紹介します。

図商工観光課 ☎7128-4780・FAX7162-0585

10/18(日)・
19(月)

柏駅周辺

飲食店をちょっとずつ、ゆるく楽しむバルイベント

カシワックス
ユルベルト KASHIWAX

ユルベルト KASHIWAX ってなに？

いつもの外食ではなかなかできない「お店のはしご」。ユルベルトは、複数のお店を巡りながら、気軽に少しずつ料理を味わえるのが魅力のイベントです。屋台ではなくお店で食べるので、店内の雰囲気も楽しめます。

事前に購入するチケットを使って、チケット1枚につき、およそ50の店舗からお薦め料理とドリンクのセットを選んでお得に楽しむことができます。「ベルト」を「緩(ユル)」めて気になる店舗を巡れば、あなたも柏の美食に食い倒れ必至です。



事前にお得なチケットを購入しよう

- 1 5枚つづり5,000円か3枚つづり(2セット)6,000円のチケットを購入。オンライン、柏市観光案内所まると柏、対象店舗のいずれかで
- 2 オンラインの場合は、まると柏で紙チケットに引き換え。当日、紙チケットで対象メニュー分を支払います

当日券は、5枚つづり
6,000円などで販売



購入方法

柏は食の魅力にあふれている

柏の街には、個性豊かな料理で私たちを迎えてくれる飲食店がたくさんあります。そして提供される一皿には、新鮮な肉・魚や地元野菜、さらにそれを育て、届け、料理する人たちの思いが詰まっています。シェフが目の前で仕上げる料理に

心が躍ることもあれば、目利きのプロに食材の選び方を教えてもらったり、朝採れの野菜を味わったり——柏で暮らしていると、そんな食の恵みを感じられる機会がたくさんあることに気付かされます。ただ食べるだけではない、柏ならではの食の魅力に出会ってみませんか。

あなたは どう楽しむ？

営業日・時間は
店舗でさまざま



昼も夜も楽しむ

ランチの後に、ショッピングや映画で少しおなかを休ませたら、次はディナーへ。イベントを一日中満喫できます。



料理を引き立てるお酒で舌鼓

一緒に味わうドリンクはお気に入りでも、お店のお薦めペアリングでも良い。組み合わせを存分に堪能して。

柏ゆかりの自慢のお酒もたくさん



柏ゆかりの酒

多彩なジャンルを制覇

和食・洋食・中華はもちろん、イタリアンやエスニックなど、多種多様なラインナップ。さまざまな国の料理を一日で堪能できるのも、面白いところ。

自分だけのフルコース

前菜、魚・肉料理、ご飯もの、デザートなど、自分好みの料理を組み合わせ、オリジナルコースを考えるのもお勧め。豪華なフルコースをお得に楽しめます。



今回初出店の店舗も

行ったことがない お店を開拓

気になっていたけれど行ったことがない、敷居が高そう、そんなお店に挑戦しやすいのもイベントだからこそ。



information

【開催日】10月18日(日)・19日(月)

☑ 柏駅周辺

☑ 商工観光課

☎ 7128-4780・FAX 7162-0585



対象店舗や
営業時間など

余ったチケットは、
イベント後に
対象店舗で支払いに
使えます

interview

皆さんと楽しんで
柏の食を盛り上げたい

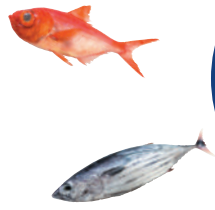
ユルベルト実行委員会
実行委員長
上原聖之さん



柏って、飲食店同士のつながりがすごく強いんです。みんな柏をもっと盛り上げたくて、このイベントのために自慢の逸品を用意しました。地元や公設市場の食材をたくさん使った料理の魅力が皆さんに伝わるとうれしいです。

私の店のユルベルトメニューは、今年も「サンマの幸せな食べ方」と名付けた塩焼きです。初めてユルベルトに出品したメニューですが、その翌年に別のメニューに変えたら、「今年はサンマないの?」とお客さんが声をかけてくれたんです。私が出した料理を覚えていて、楽しみにしてくれている人がいるんだと思ううれしくて、それ以来、ほぼ毎年このメニューを出しています。

ユルベルトも今年で19回目です。これまで行ったことのなかったお店にもぜひ足を運んでいただき、新たなお店と出会うきっかけにしてみてください。みんなで食べて、飲んで、楽しめたら最高ですね。



10/24(土)

公設市場

プロが目利きした食材がそろう

秋の旬めぐり 一般開放デー



千葉県内に6カ所ある公設市場の1つが、柏にあることを知っていますか。毎朝、魚や肉、野菜など、新鮮で質の高い食材がずらりと並びます。皆さんに少しでも市場を身近に感じ、楽しんでもらえるよう、一般開放デーを開催します。旬の食材を選んだり、こだわりの加工品を探したりと、市場ならではのさまざまな買い物を堪能することができます。

飲食店のシェフやバイヤーも足しげく通う市場で、プロの目利きを選んだ旬な食材に触れ、市場の活気を感じてみませんか。

プロが選ぶ食材を、柏の市場で



柏市魚市場卸協同組合
副理事長 佐藤泰一郎さん

市場には、スーパーマーケットで見慣れた食材だけでなく、珍しいものもたくさんあります。今回は、プロ品質の魚を切り身にしたり、食べ方を紹介したりして、皆さんが手に取りやすい工夫を心がけました。各店舗で目玉商品が違うので、ぜひ全店舗回ってみてください。昔ながらの市場の雰囲気を楽しみながら、新しい発見を楽しんでほしいです。

information

【開催日時】10月24日(土)午前8時30分～11時

☒ 柏の葉キャンパス駅東口から、
ライフタウン循環バスで「柏卸売
市場前」下車、徒歩2分

☒ 公共交通機関のご利用を

☒ 図 公設市場

☎ 7131-2620・FAX 7131-2845

年6回
イベントを開催



公設市場
ホームページ

市場で旬巡りはいかが

保冷バッグ持参
がお勧め



● 水産棟で旬の魚を目利き 午前8時30分開始

卸売りをを行っている水産棟を特別開放します。ずらりと並ぶ魚介類の中から、その日のお薦めを探してみてください。

● 新鮮野菜の詰め放題 午前9時開始

旬の恵みをたっぷり袋に入れて持ち帰ろう。



● 肉・のりなどの店で、こだわりの逸品探し

専門店ならではの品ぞろえから、いつもの食卓をちょっと豊かにするひと品を探してみてください。

● おうちに飾るお花を選ぶ

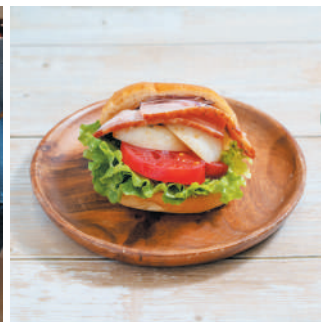
花も市場の品の一つ。おうちを季節の花で彩るのにお勧めです。

千葉ブランド水産物を使った
限定メニューも

● 市場の食材を、ランチで味わう

買い物を楽しんだ後は、市場内の飲食店のランチでおなかを満たそう。





道の駅しょうなん
駅長 木村美穂さん

柏の野菜は本当においしいんです。農家の皆さんは、おいしい野菜を食べてほしいとの思いで、天候や季節と向き合いながら、毎日丁寧に育てています。そんな思いの詰まった野菜を、皆さんへの日頃の感謝を込めてお届けします。収穫祭を通して、地元野菜のおいしさや自然の恵みを感じてもらえたらうれしいです。

information

【開催日時】10月3日(土)・4日(日)午前9時～午後3時

📍道の駅しょうなん

📍道の駅しょうなん ☎7190-1131、

農政課 ☎7167-1143・FAX 7162-0585

※本誌のPickUpやInformationコーナーでも、その他のイベントを紹介しています



道の駅しょうなん
ホームページ

いつもの日も、柏の食を楽しもう

イベントの日も、何げない日も、この街には食との出会いがたくさんあります。

次は、どんな柏の「おいしい」を探しに出かけますか。

■農産物直売所「かしわで」

地元農家が毎朝届ける採れたての新鮮野菜が並びます。

【営業時間】午前9時～午後5時※水曜日は休み

採れたての野菜がすぐそばに
柏は豊かな農地が広がり、季節ごとにさまざまな野菜が育てられています。道の駅しょうなんは、その採れたて野菜のみずみずしさを味わい、農家のかたの思いを感じることができ場所。旬の移り変わりを感じながら、珍しい野菜に出会えるのも楽しみの一つです。愛情たっぷりに育ち、収穫された地元の野菜は、この街の誇りです。そんな柏の恵みをもっと身近に楽しめるイベントを開催します。今日は何を買って帰ろう——そんなワクワクを探しに、道の駅しょうなんをのぞいてみませんか。

10/3(土)・4(日)

道の駅しょうなん

新鮮野菜にいち早く出会える

収穫祭

柏の恵みを堪能しよう

●野菜詰め放題で野菜をゲット

【開始時間】午前9時 円300円



●気まぐれ特売会で地元野菜をおトクに

突然始まる特売会に出会えるかも。



●子どもも楽しめるブースも

野菜の重さを量ったり、ゲームに挑戦したりして、野菜をゲットしよう。

●道の駅のカフェ・レストランで野菜料理を堪能

ひと休みに、野菜たっぷりの食事もお勧め。旬の野菜を使ったハンバーガーや、カブソフトクリームなど、新鮮野菜をふんだんに使ったメニューもたくさんあって選び放題です。



■農家レストラン「さんち家」で、野菜料理のビュッフェも



野菜だけを使った料理を、ビュッフェ形式で存分に堪能できます。調味料もオリジナル。気に入った野菜は、隣の直売所で買うこともできます。

【営業時間】午前11時～午後3時

※水曜日は休み

